

Ubicación	Imbabura, Peguche
Entrevistadas	B1 - Mujer, 14 años. Bilingüe Español-Kichwa* B2 - Mujer, 13 años
Entrevistador	A - José Guerrero
Transcripción	José Guerrero
Fecha	2009
Edición	Juventud, vida cotidiana, migración y tecnología

*La clasificación de bilingüismo está basada en la autopercepción del hablante.

A	Ya, ¿cuántos años tienes?
B₁	Catorce años.
A	¿Tú?
B₂	Trece años.
A	¿Trece?
B₂	Sí.
A	¿En dónde estudiaron?
B₁	En la escuela Monseñor Silvio Lizarro, ya aquí en Peguche.
A	¿Tú?
B₂	También, en el Silvio Lizarra, igual, en Peguche mismo.
A	¿Y esa escuela era bilingüe?
B₁	Eh, sí, era bilingüe.
A	¿En qué idioma no más?
B₁	Era en inglés y en español, nada más.
A	¿Y ustedes hablan quichua?
B₁	Más o menos.
A	¿Más o menos? Ya, muy bien. ¿Maypi wacharishka? ¿Dónde nacieron?
B₁	Kay Peguchepik. <i>Aquí en Peguche.</i>
A	Ya, ¿y cuántas hermanas son?
B₁	Somos seis conmigo y tres hermanos dos mayores y un menor.
A	Ah, ya, ¿cuántos años tiene tu hermano mayor?
B₁	Diecinueve años.
A	Muy bien, sobre la vida en la comunidad, ¿tú ves que mucha gente ha salido de viaje? ¿Han migrado hacia otros lugares?
B₁	Claro, por conseguir trabajo y dinero para mantener a su familia.
A	¿Y a ti qué te parece eso? ¿Te parece que está bien que salgan?

Este material solo puede ser utilizado para fines culturales y académicos.

Se puede solicitar el texto completo a oralidadmodernidad@gmail.com